

Table of Contents

(Education) training, work and study	2
General education	2
Vocational school	2
Information on training, work and study	3
Offers of the KEFB	4
Protestant Family and Adult Education Centre Oberhausen	5
Find a job	5
Internships, apprenticeships and job offers	5
Labour market access	6
Labour contract	7
Applications and job interviews	9
Finding work - counselling and help	10
Migrant-specific mentoring (Mi Me)	10
Employment advice centre (Styrumer Treff)	13
Independence	15
Job opportunities and training in welding technology	15
Education	16
Transition from school to work	16
Vocational training (dual and full-time)	17
Study	18
Study at a university	18
Funding and scholarship	19
Further training	20
Further Education Forum Oberhausen-Mülheim e. V.	20
Recognition of certificates	22
Recognition of foreign educational qualifications	22
Official certification of certificates	22

(Education) training, work and study

General education

Vocational school

Are you over 15 years old? Are you no longer attending a general school? Then you have many options at a vocational school. You can prepare for a career. You can obtain a general school-leaving certificate.

People in Germany must attend school until the age of 18 (compulsory schooling)!

The following school types are available at vocational schools:

Berufseinstiegsjahr (BEJ) and Berufsvorbereitungsjahr (BVJ):

Vocational schools have programmes for pupils with or without a secondary school leaving certificate. You have not yet received a contract for an apprenticeship? You don't yet have a concrete idea of where you want to work? Here you can gain an insight into various occupational fields. You can build on your secondary school leaving certificate. Or you can obtain your secondary school leaving certificate.

Vocational school:

This is where training takes place in a dual system. You learn part of your training at school. The other part you learn in a company.

Vocational school:

You can prepare for the profession at vocational schools. The courses last 1 to 3 years. You receive basic vocational training. Or vocational preparation. Or even a vocational qualification. Do you already have a school-leaving qualification? Then you can obtain your next qualification here. Vocational schools are generally divided into the following occupational fields:

- commercial field
- Home economics, social pedagogy or care sector
- industrial-technical field

Technical college:

You can continue your vocational training at a technical college. The courses usually last one to two years. Do you already have a vocational qualification? Have you already worked? These courses expand your knowledge. They are designed to consolidate what you have learnt. After the courses, you can work in middle management. Or you can become self-employed. The specialised schools are also divided into the following subject areas:

- Technology
- economics

- Social work
- Agriculture
- Design

Vocational college:

Here you can improve your vocational qualifications. You can also obtain the entrance qualification for universities of applied sciences. This means that you can then go on to university. Vocational colleges are available in the following areas:

- Technology
- Business and administration
- Social pedagogy
- Health and care
- Home economics

Vocational secondary school:

Have you already completed an apprenticeship? Do you have a secondary school leaving certificate? Then you can go to the Berufsoberschule. You go there for two years. This school prepares you for the general higher education entrance qualification. To do this, you must learn a second foreign language. Without a foreign language, you will receive a subject-specific higher education entrance qualification. This means that you are only allowed to study certain subjects. The vocational upper secondary school is available in the following specialisations:

- Technical secondary school
- Secondary business school
- Secondary school for social work

Vocational grammar school:

Would you like to study at a university? Then you need the Abitur. You can catch up on your Abitur at a vocational grammar school. To do this, you need an intermediate qualification in your education. Your average grades must be 3.0 or better. You can then attend a vocational grammar school for three years. After the three years, you will complete your Abitur. It is also divided into corresponding specialisations:

- Technical specialisation
- Economics specialisation
- Social and healthcare sciences
- Agricultural science specialisation
- Biotechnological direction
- Nutritional sciences

Information on training, work and study

Would you like to work in Germany? Then you need to know: How can I work in Germany? And where can I get help? You can find everything you need to know about work and jobs [here](#).

Have you already gained a qualification abroad? For example, a school-leaving qualification or a professional qualification? Then you need to have the qualification recognised here in Germany. You can find out how to do this at [🌐 Recognition of foreign qualifications](#).

There are over 400 different professions in Germany. Do you want to learn a profession? Then you can find information on [training](#) here. For example: How can I do an apprenticeship? What professions are there?

Children and young people have to go to school. They must be at least 6 years old for this. Children and young people go to general school. There they learn for their future life. For example, so that they can learn a profession. Or: so that they can graduate from a university.

Do you want to study? Then you can find information about [studying](#) here. And you can see which people you can contact.

Still no plan for the future?-we support you! The [careers counselling service of the Employment Agency](#)

Offers of the KEFB

Support for hearing-impaired migrants

People who have problems hearing and speaking often face difficulties in everyday life. They can meet once a week and discuss all aspects of everyday life. Support is provided for all topics. The course leader has knowledge of Ukrainian and Russian sign language.

[Enrolment](#)

International women's get-together - open discussion group

Women from other countries meet every week. They exchange ideas and get to know each other better. Every woman can talk about topics that are important to her in everyday life. For example, about life with the family and everyday issues. About the search for a kindergarten or a suitable school for your children. About their own parents or about places and services in Oberhausen that offer help, support or further education. These meetings also help to make new contacts, improve living together and solve language problems.

[Registration](#)

International cultural meeting for refugees from Ukraine

Refugees from Ukraine meet every week to talk about everyday life in Oberhausen. An experienced course leader provides assistance in areas of daily life. She speaks Ukrainian.

[Enrolment](#)

International sewing course for women in Ukraine Osterfeld

Whether you are an absolute beginner or have been sewing for a long time. Under guidance, beginners learn the necessary techniques and advanced sewers can expand their knowledge. Sewing machines are provided!

[Enrolment](#)

Protestant Family and Adult Education Centre Oberhausen

Protestant Family and Adult Education Centre Oberhausen



Evangelisches
Familien- und Erwachsenen
Bildungswerk Oberhausen

📍 Marktstr. 154, 46045 Oberhausen

☎ [02088500852](tel:02088500852)

@info.febw@kirche-oberhausen.com

www.febw-oberhausen.de

Mondays to Wednesdays + Fridays: 09:30 to 12:30

Thursday: 10:30 to 13:00 and 14:00 to 16:00

Language café, playgroups and many courses can be found [here!](#)

Find a job

You can look for work at the employment agency in Oberhausen.

Internships, apprenticeships and job offers

There are many places where you can find out about internships, apprenticeships and jobs.

The website of the [Chamber of Skilled Trades and Crafts](#) can help you with careers in a company, in a skilled trade business.

You can find the apprenticeship vacancies of the Chamber of Industry and Commerce here in the [apprenticeship exchange](#).

You can find offers for internships, for example student internships, here in the [internship exchange Oberhausen](#), in the [internship exchange of the Chamber of Industry and Commerce](#) or in [the internship exchange of the Federal Employment Agency](#).

[Careers advice from the Federal Employment Agency](#) - Don't have a plan yet? - Let us advise you!

Are you looking for an apprenticeship, but not quite sure yet whether the profession is right for you? These companies offer you an internship in advance: [Taster internship](#)

Find your apprenticeship here: [Apprenticeship exchange](#)

Labour market access

Regulations on access to the labour market

 You come from the EU? Do you now live in Germany? And you would like to work? Then you can do so without any problems. As an EU citizen, anyone can work in Germany. Without restrictions.

 Have you fled to Germany? Then your residence status is important. It determines whether you are allowed to work. We explain below what applies to you. You will also find the relevant advice centres below.

 Asylum seekers with proof of arrival or authorisation to stay:

Are you living in an initial reception centre (EAE)? Or in a AnKER-Zentrum? Then you are not allowed to work for 9 months. After 9 months you are normally allowed to work. However, this is always decided by the foreigners authority. You must therefore submit an application to the Foreigners' Registration Office. There are certain rules that you must observe.

You must fulfil the following requirements so that the authority can make a decision:

 Asylum seekers with proof of arrival or authorisation to stay at AnKER or EAE:

- 9 months work ban
- After 9 months, you are entitled to be allowed to work. However, you must not come from a safe country of origin. Or your asylum application must have been rejected by the Federal Office for Migration and Refugees (BAMF) as manifestly unfounded.
- The priority check does not apply. However, the Federal Employment Agency will check your working conditions.

 Asylum seekers with proof of arrival or authorisation to stay outside AnKER or EAE:

- 3 months work ban
- You do not come from a safe country of origin? Did you apply for asylum after 31 August 2015? Then the immigration authority will decide.
- You do not come from a safe country of origin? Did you apply for asylum after 31 August 2015? Or your application for asylum was rejected without grounds? Then you have the right to work after 9 months.
- The priority check does not apply. However, the Federal Employment Agency will check your working conditions.

 Tolerated persons:

The foreigners [authority](#) always decides whether you are allowed to work. You must therefore submit an application to the foreigners authority. The foreigners authority can impose a general work ban on you. There are certain rules that you must observe.

Tolerated persons in AnKER:

- You do not come from a safe country of origin? Did you apply for asylum after 31 August 2015? Your tolerated stay has already lasted 6 months? Then the foreigners authority will decide whether you are allowed to work.
- Persons with a tolerated stay due to unclear identity (§ 60b AufenthG) are always prohibited from working.
- The priority check does not apply. However, the Federal Employment Agency will check the working conditions.

Tolerated persons outside AnKER:

- 3 months work ban
- You do not come from a safe country of origin? Did you apply for asylum after 31 August 2015? Your tolerated stay has already lasted 3 months? Then the foreigners authority will decide whether you are allowed to work.
- Persons with a tolerated stay due to unclear identity (§ 60b AufenthG) are always prohibited from working
- The priority check does not apply. However, the Federal Employment Agency will check the working conditions.

 Refugees with a residence permit:

If you have been recognised by the BAMF as a person entitled to asylum, refugee status or subsidiary protection, the [foreigners authority](#) will issue you with a residence permit. This entitles you to pursue any gainful employment and thus grants you full access to the labour market.

 Different rules apply to [self-employment](#)! The prerequisite for the above-mentioned applications is ALWAYS a concrete job offer.

Counselling centres

For advice and placement in the labour market, there are the following contact points specifically for refugees - here too, there are differences depending on whether your asylum procedure is still ongoing or whether you are recognised or tolerated.

Labour contract

Anyone who starts a job is given an employment contract. This regulates the most important conditions of your work. It states when you work. How much holiday you get. It states how much money you will receive. Both sides - employee and employer - must honour these agreements. The contract becomes legally binding when you sign it. Only sign it once you have fully understood the content.

Types of contract:

Open-ended employment contract

There is usually a probationary period of three or six months. During this period, an employment contract can be terminated within two weeks. The employer can give notice. You as an employee can also give notice. At the end of the probationary period, a permanent employment relationship begins. This has longer protection against dismissal. Working hours are normally a maximum of 40 hours per week.

Fixed-term employment contract

The employment relationship ends at the agreed time without the need for notice of termination.

Mini job

The maximum earnings per month are € 520 and are tax-free.

Labour law:

There are many laws in Germany that regulate and safeguard the rights of employees. These include, for example

- Regulation of working hours
- minimum wage
- holiday entitlement
- Protection against dismissal
- Company representation of interests (works council)
- Regulation of the work of trade unions
- and some more

Taxes and social security contributions:

Every employee in Germany pays a portion of their wages as taxes. The federal, state and local authorities use this to finance their expenditure. Employers, in turn, are obliged to pay social security contributions for their employees. These social security contributions finance the social security system in Germany. The system guarantees that you will receive money from the state if you are out of work.

Tax identification number:

The tax ID is an 11-digit number and is used for income tax purposes. The number is valid for your entire life. The authorities can always identify you with this number. Your place of work requires this number. You do not have this number in your documents? You can obtain it in person from the registration office. Or by filling in a form at the [Federal Central Tax Office](#).

National insurance number:

You need a national insurance number for a job. You can obtain this from your health insurance company (for example AOK, DAK).

Illegal work:

You have a job that is paid. But this work is not registered with the tax office and health insurance fund. You therefore do not pay taxes and social security contributions. This is illegal. You could face fines and imprisonment! Do you receive social benefits or unemployment benefit? But you are still working? You haven't told the social welfare office, the employment agency or the job centre? That is also illegal. You are wrongly receiving state benefits even though you are in paid work.

Applications and job interviews

Would you like to start an apprenticeship or work in Germany? Then you must apply in writing.

Many companies publish job adverts. Either in the newspaper or on the Internet. The company is therefore looking for new employees. The job advert states what kind of work or training is involved. It also states what expectations the company has of the new employee. You will find information on where and how to apply.

Have you been invited to an interview? Then the company is interested in you. You can introduce yourself at the interview. Please allow enough time for the journey to the appointment. Make sure you arrive on time for the appointment. It is best to prepare in detail for the interview beforehand. You can also gather important information about the company. Visit the website and read through the company's history. Find out about the products or services. Do you want to show your interest in the job? Then ask questions during the appointment. This will show that you have done your research. You show that you are motivated.

An application usually consists of three parts:

Cover letter: In your personal cover letter, you briefly introduce yourself. You explain why you are suitable for the vacancy. For example, describe what experience you have already gained in your home country. Find out more about the company and describe why you would like to work there. Your cover letter should fit on one page. Sign your cover letter. There are many templates and aids on the Internet. It is important that you do not simply copy and paste. Your cover letter must suit you and the position.

Curriculum vitae: The CV lists all your experience. It is structured like a large table. Write from when to when you worked at which company. Write where you completed your training or studies. Write where you went to school and what school-leaving qualification you obtained. You don't have to include a photo in your CV, but many companies like it if you do. You can have your CV created on the [Europass website](#). The site is available in many languages. You enter your details. You write down your experience. At the end you will receive a CV. CVs look different in every country. It is important that you use the format that is used in Germany. You can select this at Europass.

Certificates and supporting documents: It is important that you send copies of your certificates (no originals!). Certificates are your school leaving certificate, your degree and work references from the past. The certificates should be in German or English, otherwise they should be translated. You should also send proof of internships, further training relevant to the job or certificates from your German course.

 The job advert will tell you how to apply. Please read it carefully.

In writing: Buy a nice application folder and put your cover letter, CV and certificates in it. Then send the application to the address given in the job advert.

E-mail: Many applications are now sent by e-mail. Combine your cover letter, CV and references into one PDF file and send this as an attachment to the e-mail. In the e-mail, write a short text addressed to the person who will receive your application.

Online: Large companies have their own website where you have to apply. You have to register there with your e-mail address and can then send your application there.

🌐 You can find helpful tips for your application at [Planet Beruf](#).

🌐 [Europass](#) is a multilingual online portal (over 20 languages) that helps migrants to visualise their skills and knowledge. It offers a free online tool to create a language passport or a CV (see above). You will also find important tips for good job applications on Europass.

🌐 At [Bewerbung.net](#) and [Lebenslauf2go](#) you can have a CV and cover letter created free of charge. In some cases, you can also import your data from Xing or LinkedIn. It is also possible to write your own texts in the template or import files.

🌐 You can find information and templates for cover letters at [Bewerbung2go](#), [BewerbungsWissen](#), [Karrierebibel](#)

Language exercises

🌐 On the [VHS learning portal "I want to learn German"](#) and the [Goethe-Institut](#) website "[Deutsch für dich](#)" you will find exercises on the subject of job applications and the world of work in general. This will help you learn about the world of work and improve your German language skills.

Finding work - counselling and help

The following organisations in the city of Oberhausen can provide you with advice on all aspects of finding a job.

🌐 [Agentur für Arbeit](#)

🌐 [Jobcenter](#)

Migrant-specific mentoring (Mi Me)

Migrantenspezifisches Mentoring (Mi Me)

- in the "Mi Me" project, you will receive support, counselling and training opportunities from our multicultural team
- we are familiar with the particular challenges of the labour market and provide you with personal support in your search for a job or training position

- Mentors with many years of experience are at your side on your way into the world of work

We help you to initiate the recognition procedure for school, university, vocational or other educational qualifications obtained abroad. In this project, we also offer you a wide range of opportunities for application, individual and group coaching for social and professional skills.

This is what we offer you in the project Mi Me

Step 1: Carrying out a professional profiling

- The creation of individual support plans
- Counselling and support with the recognition of your existing qualifications
- Activation and expansion of your digital skills

Step 2: Qualification in practice

- by determining your competences in work trials
- through internships and work shadowing in companies

Step 3: individualised support, coaching and guidance

- through job application training
- through customised application documents
- through preparation and support on the way into the labour market

The duration of the project:

- The duration is 6.5 months full-time or 13 months part-time.
- An activation voucher and placement voucher from Jobcenters or Agentur für Arbeit is required for registration.
- You can register during our office hours.

More information about the project:

- At the end of the programme, you will receive a certificate of participation with details of the content, duration and aim of the programme.
- Recommendation: You should book the "individual" and "group coaching" modules together.
- You can start at any time.
- You can participate free of charge.

Contact us

Implementing organisation:

 [ZIB-Bildungsoffensive](#)

 [Styrumer Str. 41](#), 46045 Oberhausen

 [+49 \(0\) 2089942462](tel:+4902089942462)

 Montag bis Freitag von 09:00 bis 16:00 Uhr

Carrier:

 [die kurbel](#) - Katholisches Jugendwerk Oberhausen gGmbH

Contact person:

 **Blerta Lika**

 b.lika@die-kurbel-oberhausen.de

 Telefon: [02089942476](tel:02089942476)

 **Manal El Moussaoui**

 m.elmoussaoui@die-kurbel-oberhausen.de

 Telefon: [02089942462](tel:02089942462)

 **Jessica Kriewaldt**

 j.kriewaldt@die-kurbel-oberhausen.de

 Telefon: [02089942449](tel:02089942449)

 **Angelika Schreiber**

 a.schreiber@die-kurbel-oberhausen.de

 Telefon [02089942462](tel:02089942462)

Division management

 Serap Tanis

 s.tanis@die-kurbel-oberhausen.de

 Telefon [02089942461](tel:02089942461)

Location

By public transport:

- Line 957 to the stop „Untere Marktstr.“
- Take the 122 line to the stop „Friedrich-Karl-Str.“
- Walk towards Marktstr., turn left, after 100 metres turn left into Styrumer Str..
- Lines SB 90 and 143 to the stop „Hermann-Albertz-Str.“
- Then turn right into Styrumer Str.

By car:

- Cross Mülheimer Str. (B 223) and turn right into .
into Hermann-Albertz-Str..
- Follow this road until you turn right into Styrumer Str..

Employment advice centre (Styrumer Treff)



Contact and counselling

Beratungsstelle Arbeit is free, confidential, multilingual, holistic and independent.

We also offer regular events, seminars and workshops on various topics at our counselling centre.

and workshops on various topics:

- Ways into work
- Knowing labour law and preventing exploitation at work
- Finding a new area of work
- Further training and qualification
- Entitlements to benefits/financial assistance
- Funding opportunities
- Job application training
- Visits to companies

Computer workstations are available in our counselling centre for job searches and applications !

How to find us:

Beratungsstelle Arbeit

 [Im Styrumer Treff](#)

Rosenkamp 3

45476 Mülheim an der Ruhr

 [02084446852](tel:02084446852)

 [017647691706](tel:017647691706) (mobil)

How to find us:

Bus:

-
- Lines 112 and 129 and the Bürgerbus to the bus stop: „Sültenfuß“

By train:

- Stop „Mülheim Styrum“ approx. 7 minutes on foot

By car:

- Coming from the A40 motorway, take the exit 16 Mülheim Styrum auf die B223 / Oberhausener Straße in the direction of Mülheim Styrum and turn right into Rosenkamp.
-

Who is the offer for?

- People without work and people at risk of losing their job
- People with work with top-up SGB II benefits
- People who are returning to work
- People with a migration background
- People who are exploited at work

This is what we offer:

- Help with professional orientation
 - Introduction to the labour market
 - Job placement
 - Support in the search for lawyers
 - Information and assistance with further education and training
 - Help with job searches on the Internet
 - Help with writing cover letters and CVs
 - Help with filling out applications
-

Counselling takes place in consultation hours, by telephone or digitally, by prior appointment.

 [02084446852](tel:02084446852)



Monday - Friday: 8:00 - 12:00

Monday - Wednesday: 13:00 - 15:00

Thursday: 13:00 - 18:00

A project of kurbel in cooperation with KAB im Styrumer Treff

 www.die-kurbel-oberhausen.de

 www.kab-essen.de

 www.styrumertreff.de



Independence

Who can become self-employed in Germany?

Is your application for asylum still being processed? Has your application been rejected? Do you have a tolerated stay permit? Then self-employed work is prohibited. You do not belong to this group? Then you can set up a company in Germany.

Click here for links to further information:

- [Online guide to "GründerZeiten"](#) (in 2 languages - German and Arabic)
- [Portal for founders](#) (in 5 languages - German, French, Italian, Russian and Turkish)
- [Homepage of the IQ centre](#) (in 14 languages - German, English, French, Polish, Spanish and others)

Job opportunities and training in welding technology



You can train as a welder at SLV Ausbildungswerkstatt for welders at Oberhausen .

You will be tested after your training. The exams are valid worldwide. You can combine the training with a language course for the profession of welder.

We will then put you in contact with employers. You can start work after completing your training as a welder. We will be happy to support you!

You can find more information in the flyers:

Click here for [information on "Welding" in 6 languages](#)

Click here for information on "[Welding](#)" in German

Click here for the information in [Ukrainian](#)

Click here for information [on "International welder"](#)

Click here for information [on the assessment and basic training](#) programme

 [08002040208](tel:08002040208)

@ausbildung@gsi-slv.de

Education

Transition from school to work

Municipal coordination centre for transition from school to work

The municipal coordination centre (KoKo) Übergang Schule-Beruf is funded by the state and the ESF. The office supports the implementation of the programme "Kein Abschluss ohne Anschluss" (KAoA). It brings the local partners together. The partners are, for example, the Federal Employment Agency and the job centre. But they also include training providers and chambers.

@kaoa@oberhausen.de

 Mülheimer Str. 36, 46045 Oberhausen

These are the programmes we offer for Oberhausen:

The educational pathway navigator (BIWENAV)

The BIWENAV is a free tool. You can use this tool to find out about school qualifications, educational pathways and other options without registering. All counselling services can be found there. The tool can be translated into several languages and is barrier-free. The KoKo regularly updates Navigator.

 [Biwenav](#)

@biwenav@oberhausen.de

BIWENAV 
BILDUNGSWEGENAVIGATOR
OBERHAUSEN

The internship exchange

The internship exchange was relaunched by KoKo Übergang Schule-Beruf, the Federal Employment Agency, the Job Centre and Oberhausener Wirtschafts- und Tourismusförderung GmbH (OWT). The exchange is a platform for pupils and parents. The exchange is also for companies and schools. Here they can find out about internships and search for one. The

platform uses the job search function of the Federal Employment Agency and the Job Centre. You can also find internship positions here.

 [Internship exchange](#)

Mit finanzieller Unterstützung des Landes Nordrhein-Westfalen und der Europäischen Union



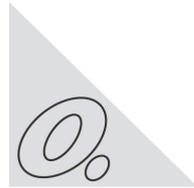
Kofinanziert von der Europäischen Union

Ministerium für Arbeit, Gesundheit und Soziales des Landes Nordrhein-Westfalen



KEIN ABSCHLUSS OHNE ANSCHLUSS

Übergang Schule – Beruf in NRW gestalten.



stadt
oberhausen

Vocational training (dual and full-time)

Would you like to go to work? Then it is very advantageous for you if you have a professional qualification. People with a vocational qualification earn more money on average over the course of their lives. They are less likely to be unemployed. They are less likely to have fixed-term employment contracts.

[Career counselling](#): Don't have a plan yet? - Let us advise you!

Are you looking for support in choosing a career for your children?-> [Information for parents](#)

Dual vocational training

Dual vocational training is a speciality in Germany. You work in a company. At the same time you go to school. This way you learn theory and practice. You spend two thirds of your time working. You spend one third of your time at school. An apprenticeship lasts 3 years. Depending on the profession, it may take a little longer. If you have an Abitur, you can complete the apprenticeship more quickly.

Depending on the type of occupation you would like to learn in a dual training programme, contact the appropriate office:

Chamber of Crafts (HWK)

The Chamber of Crafts (HWK) is responsible for skilled trades. This covers professions such as baker, bricklayer or painter.

[!\[\]\(51423b03ed5dbe39f78a50141211e114_img.jpg\) Homepage](#)

[!\[\]\(e2906a780c2bbcdc2a236d79598e58f1_img.jpg\) +49 \(0\) 208960040](#)

[!\[\]\(8bbc1f1299a246c196d33c27b686a2d7_img.jpg\) info@kh-mo.de](mailto:info@kh-mo.de)

Industrie- und Handelskammer (IHK)

The Industrie- und Handelskammer (IHK) is responsible for professions in industrial production, trade and services. This includes, for example, plant mechanics or wholesale and foreign trade clerks.

[!\[\]\(70fe8e9535b25b843243cca42ea05eeb_img.jpg\) Chamber of Industry and Commerce](#)

Pre-school training at the vocational school

In Germany, there is also full-time school-based training at a vocational school. Vocational schools provide completed vocational training in theory and practice outside the dual training system (without an apprenticeship in a company). It usually lasts two to three and a half years. Lessons take place full-time. In addition to vocational subjects, it also includes general education subjects. The vocational schools differ greatly in terms of their training programmes, admission requirements, duration of training and further education options. You should therefore talk to the school you are interested in.

Study

Study at a university

General information

There are many degree programmes in Germany. There are also different types of higher education institutions:

- Universities (academically orientated)
- Universities of Applied Sciences (practice-orientated)
- Dual universities (very practice-orientated)
- Art, film and music colleges (for artistic subjects)

There are state universities and private universities.

Helpful websites:

[!\[\]\(40867c266b2a72abe217a45bea6f736a_img.jpg\) Hochschulkompass](#) (All degree programmes and universities in Germany)

[!\[\]\(3f681f86be41eb89f696014a5aeb9bc4_img.jpg\) Study in Germany](#) (Information for refugees)

[!\[\]\(7b24036230f865ed09412ae442bd674e_img.jpg\) Agentur für Arbeit](#) (Study Orientation)

[!\[\]\(6701d2b106a848d9d8071847353cdc08_img.jpg\) Deutscher Akademischer Austauschdienst](#) (DAAD - All study programmes in Germany)

Prerequisites

Would you like to study in Germany? Then you need a university entrance qualification. This can be an Abitur, for example. But it can also be an entrance qualification for universities of applied sciences. Have you completed your Abitur in your home country? Then you may be able to study in Germany. You can have this checked.

You can find more information here: [Anabin](#). Go to the portal "Anerkennung in Deutschland". Likewise with the [Deutschen Akademischen Austauschdienst DAAD](#).

You must also provide proof that you have a good knowledge of German (language level C1). This can be the "German as a foreign language" test or the German language test for university entrance. Or telc Deutsch C1 Hochschule.

There is also the possibility of funding through the educational counselling service Garantiefonds Hochschule.

Some universities also offer preparatory semesters. You will also learn German there.

 Find out more at the university where you would like to study. Many universities offer counselling services. There are application deadlines for applying to a university. You should always observe these deadlines. Universities do not accept late applications.

No university entrance qualification

You can study in your home country with your school-leaving certificate? But not in Germany? You can catch up on your university entrance qualification at a preparatory college. Preparatory colleges are specially designed for applicants from other countries. They prepare you for studying in Germany.

Funding and scholarship

As a student in Germany, you can receive financial support. This is possible via the Federal Training Assistance Act (Bundes-Ausbildungs-Förderungs-Gesetz - BAföG for short). The office pays out the BAföG monthly. In the best case scenario, you will receive the money for the entire duration of your studies. The monthly amount of the BAföG can be between 399 and 735 euros. You must repay half of the BAföG amount after your studies. The exact conditions for BAföG change regularly. Further information can be found under this link:

[!\[\]\(991b36aa5bd6fb38a409d6026b7522b3_img.jpg\) Webseite BAföG für Geflüchtete und Migranten](#)

As an alternative to BAföG, you can apply for a scholarship. As a rule, you do not have to repay a scholarship. Good grades are important to get a scholarship. The donors of the scholarship also assess your voluntary commitment. You will normally receive the same amount of money as at BAföG. In addition, there is a "book allowance". This is a monthly payment of up to €300.

Certain organisations award scholarships. Scholarships are awarded to people with a lot of potential. That is why these organisations are called Begabten-Förderungs-Werke. The following Begabten-Förderungs-Werke offer programmes specifically for refugees, among others. The websites explain how you can apply. They also tell you what the organisations

require of you.

[!\[\]\(76571bca9499390beeae0a355d0e74a9_img.jpg\) **Friedrich-Ebert-Stiftung \(FES\) - Scholarships for Refugees**](#)

[!\[\]\(b6fe3d974b20682aca79f7e6638f28cd_img.jpg\) Böckler-Aktion Bildung der Hans-Böckler-Stiftung](#)

[!\[\]\(76a3e8b971e3f4e3e7bf4f40612c8a29_img.jpg\) Konrad-Adenauer-Stiftung \(KAS\) - Scholarships for Refugees](#)

[!\[\]\(5f2ad55541d1c76614ad618336f6fa7b_img.jpg\) Villigst - Unser Stipendium für Geflüchtete](#)

[!\[\]\(8290a0da7deb95092be3bf85b3086057_img.jpg\) Brot für die Welt - Flüchtlingsstipendienprogramm](#)

One exception is the Otto Benecke Foundation's Guarantee Fund. This programme is aimed at young, new immigrants. Do you want to obtain your higher education entrance qualification in Germany? Do you want to study in Germany? Do you want to work in the academic field? Then you can apply for the scholarship programme. There is also the Germany Scholarship. It provides financial support of €300 per month. The Germany scholarships are awarded by the respective universities.

[!\[\]\(fe5d33c08faf9a42a148630afb19375e_img.jpg\) Garantiefond Hochschule der Otto Benecke Stiftung in Bonn](#)

[!\[\]\(2e39534fa484c54b999a1fc9c8a46d5a_img.jpg\) Deutschlandstipendium: Stipendiat werden](#)

Further training

Further Education Forum Oberhausen-Mülheim e. V.



- **Are you looking for work and have not yet received a job offer? Are you registered as unemployed?**
- **Would you like to know how further training can help you get better opportunities on the labour market?**
- **You know that you need further training. But you haven't found the right course yet?**
- **You would like to return to work after a break. Do you need a qualification that suits your current situation?**

- **Are you looking for further training or part-time retraining?**

We will be happy to advise you on these and other questions. There are many opportunities to advance your career through further training.

Who are we?

We are the [Weiterbildungsforum Oberhausen-Mülheim e. V. \(WOM\)](#), your network for **further vocational training in Oberhausen and Mülheim!** The association of over 25 educational companies offers practical, subsidised further training and networked educational spaces in both cities.

The first point of contact for further training counselling is the [B³ of the Oberhausen Employment Agency](#) and the [Employment Agency in Mülheim an der Ruhr](#).

When?

Mondays and Thursdays under the telephone number ☎ [02088506908](tel:02088506908) from 08:00 to 15:00 - [location B³ Oberhausen](#)

Tuesdays and Wednesdays at ☎ [01631723661](tel:01631723661) from 08:00 to 15:00 - [Mülheim an der Ruhr site](#)

How to contact us?

Call [Eliana Salber](#) or write via What's App. Please state your name and concerns so that you can arrange your free consultation appointment promptly.

Curious about the courses?

With the **WOM e. V. digital education counter** www.bildungstheke-wom.de, we [offer](#) you an overview of a large part of the current educational programmes and the right contacts, simply and without obligation. You will receive customised, individual perspectives for your professional career.

If you think now is the time to

- **learn new skills,**
- **reorient yourself professionally,**
- **obtain a school-leaving qualification or**
- **catch up on your vocational qualification,**

get in touch! We will support you on the way to your personal educational goal!

Together we will find your career prospects!

We look forward to meeting you!

Stay informed and follow us on [Instagram](#) @wom_ev!

i. On behalf of Eliana Salber

Further Education Forum Oberhausen-Mülheim e. V.

Recognition of certificates

Recognition of foreign educational qualifications

School reports are very important in Germany. You get them at school. Or at university. Or at work. At work, they are called job references. Certificates are proof of what you have already learnt and achieved. Certificates are the decisive prerequisite for getting a job. You also need a certificate to be admitted to a school or university. Have you already obtained certificates abroad? Have these certificates recognised in Germany. They will check what your certificates qualify you for in Germany. Your achievements will be translated, so to speak. It may be that you no longer have your certificates. In this case, you can try to have your work experience and professional skills recognised through tests.

Specialist advice centre for recognition

 [VHS Oberhausen](#)

 [Health sector](#)

 If you are planning to study or work in science, please get in touch with the contact persons at the universities to have your certificates recognised.

Official certification of certificates

You have a document, such as a certificate. The authorities want to know whether the document is genuine. To do this, you must have it officially notarised. This is also important for enrolment at a university. All copies of certificates must be officially notarised.

 [Citizen service Oberhausen](#)

 [Citizen service Sterkrade](#)

 [Citizen service Osterfeld](#)